

BAILLESTAVY (nom correct: VALLESTÀVIA)

Région historique du Conflent

Cadastre corrigé le 15 juillet 2015 à la mairie. Maire: Jaume TAURINYA.

Commande du Conseil Départemental des Pyrénées-Orientales.

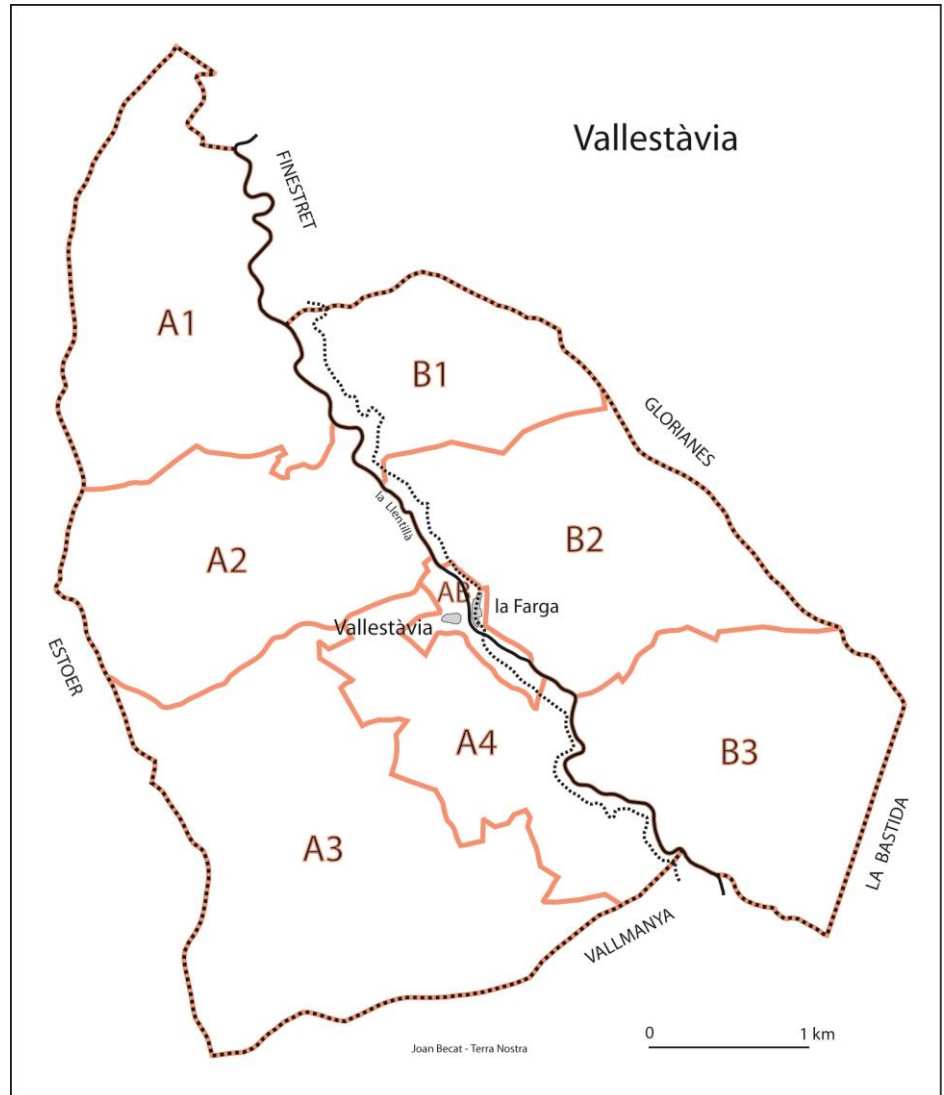
Responsable à la DGI de Perpignan: Patrick MOUREY, ingénieur du cadastre.

Expert: Joan BECAT, Études Catalanes, Université de Perpignan.

Recueil préliminaire des noms de la commune le 23 juillet 1999, avec Alain TAURINYA, ancien mair, et le 2011 avec Jordi TAURINYÀ et Joan BECAT.

L'Institut Géographique National (IGN, Paris) a corrigé la toponymie de Baillestavy sur son portail internet GEOPORTAIL et sur sa carte au 1:25.000 *Massif du Canigou n°2349 ET*.

Note: Vous trouverez l'ensemble des toponymes de Baillestavy avec leur graphie catalane correcte dans l'Atlas toponímic de Catalunya Nord - Atlas toponymique de Catalogne Nord, éd. Terra Nostra, Prades, 2015, 2 volumes, 970p.



TOPONYMES ET FEUILLES CADASTRALES	NOM SUR LE CADASTRE ANTÉRIEUR	NOM SUR LE CADASTRE ACTUEL CORRIGÉ	NOM SUR GEOPORTAIL (portail cartographique de l'IGN)
Noms de sections cadastrales			
B1	L'Alzina	l'Alzinar	l'Alzinar
A4	Las Batèdes	les Avetedes	-
A3	Lo Communal de la Batouse	l'Avetosa ou el Comunal de l'Avetosa	l'Avetosa

B1	Lo Bach d'Abaix	el Bac de Baix	Bac de Baix
A2	Lo Bach de Fanfaynat	el Bac de Fanfainat	-
A2	Lo Bach de Font Nove	el Bac de Font Nova	-
B2	Lo Bach de las Planes	el Bac de les Planes	Bac de les Planes
A2	Lo Bach des Castagnés	el Bac dels Castanyers	-
A3	Lo Bach del Faliu	el Bac d'en Feliu	-
B3	Lo Bach d'en Just	Bac d'en Just	-
A2	Lo Bach d'en Père Flou	el Bac d'en Pere Flor	-
B3	Lo Bach de Raboullèdes	Bac de Rebolledes	Bac de Rebolledes
B3	Lo Bosc dels Manés	Bosc dels Meners	-
A3	La Bousigue	la Bosiga	-
A2	Lo Camp de l'Ardailou	el Camp de l'Ardalló	-
B2	Lo Camp de las Planes	Camp de les Planes	-
B1	Camp de l'Homme Mort	Camp de l'Home Mort	Camp de l'Home Mort
A4	Lo Camp de Nalt	el Camp de Nalt	-
AB	Los Camps de la Créu	Camps de la Creu	-
A2	Los Camps de la Serre	els Camps de la Serra	Camps de la Serra
B2	Los Camps dels Poumès	Camps dels Pomers	-
A1	Collade dels Sirerés	Collada dels Cirerers	Collada dels Cirerers
A2	La Coume	la Coma	la Coma
A2	La Coumasse	la Comassa	la Comassa
A2	Lo Cortal Bernadi	el Cortal Bernadí	Cortal Bernadí
A1	Lo Cortal del Pé	el Cortal del Pe	Cortal del Pe
A4	Lo Cortal del Soula	el Cortal del Solà	-
A1	Lo Cortal de Chouri	el Cortal del Xurí	Cortal del Xurí
A4	La Coste	la Costa	-
A4	La Coste d'en Malé	Costa d'en Malé	-
AB	La Fargue	la Farga	la Farga
B3	Lo Garrouilla	el Garrollar	-
B2	Los Ourtassos	els Hortassos	-

A3	Massanet	Maçanet	-
A2	Lo Mas Boulet	el Mas Bolet	-
A2	Lo Mas Bourasse	el Mas Borrassa	-
B2	Lo Mas Carboneil d'Abaix	Mas Carbonell de Baix	-
A3	Mas Carboneil	Mas Carbonell de Dalt	-
B1	Lo Mas d'Adalt	Mas de Dalt	-
B1	Mas d'en Cougat	el Mas d'en Cugat	-
AB	Mas d'en Pascalou	Mas d'en Pascalo	-
B2	Lo Mas d'en Pau	el Mas d'en Pau	Mas d'en Pau
A1	Lo Mas d'en Taix	el Mas d'en Teix	Mas d'en Taix
A1	Lo Mas d'en Touseire	el Mas d'en Tosseire	-
A1	Lo Mas Fonfaïne	el Mas Fanfaina	-
B2	Lo Mas Miquelet	el Mas Miquelet	Mas Miquelet
B1	Lo Mas Racole	el Mas Racola	Mas Racola
A4	Lo Mas Rey	el Mas Rei	-
A4	Lo Mas Traby	el Mas Trabí ou a Can Closca	-
A4	Lo Mouli	el Molí	-
A1	La Morère	la Morera	la Morera
A1	Lo Passareil	el Passarell	-
A1	Lo Palat	el Pelat de la Coma	el Pelat
A3	Lo Prat Mija	el Prat Mitjà	-
B2	Lo Puig de Libère	Puig de Lliberi	-
B2	Los Recs dels Moulins	Rec dels Molins de la Farga	-
AB	Lo Rec d'en Guerre	Rec d'en Guerra	-
A2	La Roucasse	la Rocassa	-
A4	Los Roucatas	el Roc de l'Aguaitador	-
A2	Los Roucatas	el Roquetàs	el Rocatàs
B2	La Serre	la Serra	-
A3	Serre dal Prat Mija	Serra del Prat Mitjà	-

A2	Serrat del Garrouilla	Serrat del Garrollar	-
B3	Serre de Picherot	Serra de Pixerot	-
A3	Lo Serrat de l'Orry	el Serrat de l'Orri	-
A1	Serrat Roig	Serrat Roig	Serrat Roig
A1	Soula de la Coume Grand	Solà de la Coma Gran	-
A4	Lo Soula de las Batèdes	Solà de les Avetedes	-
B2	Lo Soula d'en Boudière	Solà d'en Bodiera	Solà d'en Bodiera
B3	Lo Soula de Raboullèdes	Solà de Rebolledes	-
B3	La Soulane	la Solana	-
A2	La Soulane-Nord	la Solana	-
A3	La Soulane-Sud	la Solana	-
A4	La Torre Miba	el Torre Milà	-
Autres noms de lieu			
A3	-	Collada de la Tronca	la Tronca
A1	-	Collada dels Cirerers	Collada dels Cirerers
A2/A3	-	-	Collada del Teixó
A1	-	Collada d'en Jaume	Collada d'en Jaume
A2	-	Coll de la Gallina	Coll de la Gallina
B3	-	Coll de Montportell	-
A2	-	Meners de la Coma (Anc. Mines de Fer)	-
A3	-	Prat Mitjà	Prat Mitjà
A3	Point le plus élevé du Collet des Bessis	Puig dels Becis	Puig dels Becis
A1	Puig des Maurous	Puig dels Moros	Puig dels Moros
A3	Roc de Cardenius	Roc de Cardenius	Roc de Cardeniu
A2	-	Roc de Jocabell	Roc de Jocabell
A3	Roc de la Coillade des Perrous	Roc de la Collada dels Perros	-
A2/A3	Roc de la Coillade del Taixou	Roc de la Collada del Teixó	-

A1	-	Roc de l'Agla	Roc de l'Agla
A3	Roc Roig	Roc Roig	-
A1	-	la Roqueta	la Roqueta
B1	-	-	Serrat del Ginebre
Bâtiments et constructions			
A2	Mas Boulet	Cal Bolet	a cal Bolet
A4	Mas Rey	Cal Rei	a cal Rei
A2	Mas Bourasse (Ruines)	Can Borrassa (Ruines)	-
B2	Mas Carboneil d'Abaix	Can Carbonell de Baix	Can Carbonell de Baix
A3	Mas Carbonneil	Can Carbonell de Dalt	Can Carbonell d'Amunt
A1	Mas Fonfaïne	Can Fanfaina (Ruines)	Can Fanfaina
AB	-	Can Guerra	-
B2	Mas d'en Just	Can Just	Can Just
AB	-	Can Pascaló	Can Pascaló
A1	Mas d'en Touseire (Ruines)	Can Tousseire (Ruines)	Can Tousseire
A2	la Coume (Hameau)	la Coma (Hameau)	la Coma
A2	-	la Comassa	la Comassa
A1	-	Cortal Costa-seca (Ruines)	-
A2	Cortal de l'Ardallou (Ruines)	Cortal de l'Ardalló (Ruines)	-
A2	Cortal Bernadi (Ruine)	Cortal del Bernadí (Ruines)	Cortal del Bernadí
B3	Cortal (Ruines)	Cortal del Mas d'en Pau (Ruines)	-
A3	Cortal de l'Orri (Ruines)	Cortal de l'Orri	Cortal de l'Orri
A1	Mas d'en Touseire (Ruines)	Cortal del Pe (Ruines)	Cortal del Pe
A2	Cortal (Ruines)	Cortal del Perito (Ruines)	-
A1	Cortal de Chouri (Ruine)	Cortal del Xurrí (Ruines)	Cortal del Xurrí
A4	-	-	Cortal d'en Bonet

A2	Cortal d'en Carbonell (Ruine)	Cortal d'en Carbonell	Cortal d'en Carbonell
A3	Cortal Baux (Ruine)	Cortal d'en Closca	Mas Closca
A3	Cortal Guerre (Ruine)	Cortal d'en Guerra (Ruines)	-
A3	Cortal Mestres (Ruine)	Cortal d'en Mestres (Ruines)	-
A3	Cortal Rastille (Ruine)	Cortal de Rastilles	Cortal de Rastilles
A4	Ruines	els Forns (Ruines)	-
B1	Mas d'Adalt	Mas de Dalt	Mas de Dalt
B1	Mas d'en Cugat	Mas d'en Cugat	Mas d'en Cugat
B2	Mas d'en Pau	Mas d'en Pau ou Can Pau	Mas d'en Pau
A1	Mas d'en Taix	Mas d'en Teix	Mas d'en Taix
B3	Mas Raboullèdes (Ruines)	Mas de Rebolledes (Ruines)	-
B2	Mas Miquelet	Mas Miquelet	Mas Miquelet
B1	Mas Racole	Mas Racola (Ruines)	Mas Racola
A4	-	el Molí d'Amunt	-
B3	Pont de la Bastide	el Pont de Ferro ou el Pont de la Bastida	el Pont de Ferro
AB	-	el Pont Vell	-
A2	-	Sant Andreu ou l'Església Vella (chapelle)	-
AB	-	Veïnat de la Farga (Hameau)	Veïnat de la Farga
Eau			
A1	Ravin de la Coume Grand	la Coma Gran	Coma Gran
A3/A4	Ravin de Martineille	Còrrec de Can Comes	Còrrec de Can Comes
B3	Ravin de Capeillet	Còrrec de Capellet	Còrrec de Capellet
A4/AB	Ravin de Font Fresque	Còrrec de Font Fresca	Còrrec de la Font Fresca
B3	Ravin de la Capeille	Còrrec de la Capella	-
A1/A2	Ravin de la Coume	Còrrec de la Coma	Còrrec de la Coma

B3	Ravin de la Font de la Soulane	Còrrec de la Font de la Solana	Còrrec de la Font de la Solana
B2	Ravin de la Font del Bern	Còrrec de la Font del Vern	-
A2	Ravin de la Font Nove	Còrrec de la Font Nova	Còrrec de la Font Nova
B1	Ravin de la Marich	Còrrec de l'Aimeric	Còrrec de l'Aimeric
B1	Ravin de l'Alzina	Còrrec de l'Alzinar	-
A2	Ravin de l'Ouil	Còrrec de la Martina ou Còrrec de l'Ull	Còrrec de la Martina
A4	Ravin de la Martineille	Còrrec de la Martinella	-
A3	Ravin de la Rouquette	Còrrec de la Roqueta	Còrrec de la Roqueta
B2	Ravin de la Serre de Lordi	Còrrec de la Serra de l'Ordi	-
B2	Ravin de la Teulerie	Còrrec de la Teuleria	-
A3	Ravin de la Batouse	Còrrec de l'Avetosa	Còrrec de l'Avetosa
B2	Ravin de la Vignasse	Còrrec de la Vinyassa	-
A1/A2	Ravin del Bach	Còrrec del Bac	Còrrec del Bac
B1	Ravin de Rech	Còrrec del Bac	-
B2	Ravin del Bosch	Còrrec del Bosc	-
A3/A4	Ravin del Camp de Nalt	Còrrec del Camp de Nalt	Còrrec del Camp de Nalt
B3	Ravin del Dragou	Còrrec del Dragó	-
B2	Ravin de las Planes	Còrrec de les Planes	-
B3	Ravin del Garrouilla	Còrrec del Garrollar	-
B1	Ravin del Mal Pas	Còrrec del Malpàs	Còrrec del Malpàs
B1/B2	Ravin du Mas d'Adalt	Còrrec del Mas de Dalt	-
A2	Ravin del Millas	Còrrec del Millars	-
A1	Ravin d'al Pé	Còrrec del Pe	Còrrec del Pe
A1	Ravin d'al Pé de Baix	Còrrec del Pe de Baix	-
A1	Ravin del Palat	Còrrec del Pelat	-
B2/B3	Ravin de Quinqué	Còrrec del Quinqué	Còrrec del Quinqué
A2	Ravin dels Roucatas	Còrrec del Roquetàs	-
A2	Ravin del Castagné	Còrrec dels Castanyers	-

A1	Ravin del Sirés	Còrrec dels Cirers	-
B2	Ravin dels Ourtassos	Còrrec dels Hortassos	Còrrec dels Hortassos
A3/A4	Ravin dels Morts	Còrrec dels Morts	-
A1	Ravin del Chouri	Còrrec del Xurrí	-
B3	Ravin de Micouca	Còrrec de Micoca	-
A3/A4/AB	Ravin d'en Carbonell	Còrrec d'en Carbonell	Còrrec d'en Carbonell
B2/B3	Ravin d'en Just	Còrrec d'en Just	Còrrec d'en Just
B2	Ravin d'en Maler	Còrrec d'en Maler	Còrrec d'en Maler
B3	Ravin de Picherot	Còrrec de Pixerot	Còrrec de Pixerot
B3	-	Còrrec de Rebolledes	Còrrec de Rebolledes
A2	Font Nove	Font Nova	-
B1	Font Roubillouse	la Font Rovillosa	-
A1/A2/A4/AB/B1/B2/ B3	Le Lentilla (Rivière)	la Llentillà (Rivière)	la Llentillà
Voies et chemins			
B1/B2/B3	Chemin de Vinça ou de Joch à la Bastide	CR dit Camí de Jóc a la Bastida	-
B2/B3	Chemin de Baillestavy à la Bastide	CR dit Camí de la Bastida	-
A2/A4/AB	Chemin de la Coume à Baillestavy	CR dit Camí de la Coma	-
A2/A3/A4/AB	Chemin de Llech à Baillestavy	CR dit Camí de la Farga del Llec	-
A2/A4	Chemin du Mas Boulet	CR dit Camí del Mas Bolet	-
B2	Chemin du Mas Miquelet	CR dit Camí del Mas Miquelet	-
A1/A2/AB	Chemin d'Estoer à Baillestavy	CR dit Camí d'Estoer	-
A4/AB	Chemin	CR dit Camí de Vallmanya	-
B3	Chemin de Baillestavy à la Bastide	CR dit Camí de Vallmanya a la Bastida	-
B1/B2	Chemin de Vinça à Baillestavy	CR dit Camí de Vinça	-

B1/B2	Chemin de Vinça au Mas Miquelet	CR dit Camí de Vinça al Mas Miquelet ou Camí de Jóc	-
Rues et places du village			
AB	-	-	Camí del Cementiri
AB	-	-	Carrer de la Farioleta
AB	-	Camí de la Farga	-
AB	-	Carrer de l'Església	-
AB	-	Carrer d'en Jau-jau	CAE d'en Jau
AB	-	Plaça de l'Església	-
AB	-	Plaça Vella	-
AB	-	Pujador del Castell	-
TOPONYMES ET FEUILLES CADASTRALES	NOM SUR LE CADASTRE ANTÉRIEUR	NOM PROPOSÉ PAR LE MAIRE ET NON CORRIGÉ PAR LA DGI	NOM SUR GEOPORTAIL (portail cartographique de l'IGN)
Rues et places de la Farga			
AB	-	Camí de l'Hereu Just	-
AB	-	el Cap del Pont	-
AB	-	Carrer de la Farga	-
AB	-	Carrer de la Palanca	-
AB	-	Carretera de Vallmanya	-
AB	-	Carretera de Vinça	-
AB	-	Plaça Nova	-